



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Název materiálu	12. Beim Zahnarzt
Identifikátor	CZ.1.07/1.5.00/34.0597
Předmět	Německý jazyk
Ročník	2. ročník
Obor, Kód	Podnikání, 64-41-L/524
Anotace	Materiál žáka připravuje na cizojazyčnou komunikaci se zubním lékařem. Nejprve žák pracuje s textem a slovní zásobou. Poté si na několika větách zopakuje tvorbu perfekta. Na závěr utváří obdobný rozhovor a konverzuje se zkoušejícím.
Autor	Mgr. Jan Bašek
Jazyk	německý
Očekávaný výstup	Žák pracuje s textem, slovní zásobou a složeným minulým slovesným časem. Poté tvoří obdobné texty. Přiměřeně se vyjadřuje k tématu.
Klíčová slova	Deutsch – Gesundheit – Zahnarzt
Druh výukového zdroje	prezentace
Typ interakce	kombinované
Cílová skupina	žák
Stupeň a typ vzdělávání	střední odborné
Věková skupina	18-22
Datum vytvoření	8.5.2013

# Gesundheit

## → Beim Zahnarzt

### Lesen Sie den Text. Antworten Sie auf die Fragen.

Katja hat seit drei Tagen Zahnschmerzen, deshalb hat sie sich entschieden, zu ihrem Zahnarzt zu gehen.

**Arzt:** Guten Tag, was fehlt dir?

**Katja:** Seit drei Tagen habe tut mir mein Zahn sehr weh.

**Arzt:** Öffne den Mund. Zuerst muss ich deine Zähne untersuchen. Aaa, das sieht nicht so gut aus. In einem Zahn habe ich ein Loch gefunden.

**Katja:** Plombieren Sie ihn?

**Arzt:** Normalerweise würde ich ihm zwar eine Plombe machen<sup>1)</sup>, aber das Loch finde zu tief, deshalb ziehe ich ihn lieber.

**Katja:** Geben Sie mir eine Spritze?

**Arzt:** Selbstverständlich, sonst wird es dir sehr weh tun.

zehn Minuten später

**Arzt:** Fertig. Dazu habe ich dir noch den Zahnstein entfernt<sup>2)</sup>. Du darfst zwei Stunden nicht essen und trinken.

**Katja:** Vielen Dank und auf Wiedersehen!

**Arzt:** Tschüs!

---

1) Normalerweise würde ich ihm eine Plombe machen.

2) den Zahnstein entfernen

Normálně bych mu udělal plombu.  
odstranit zubní kámen

## Antworten Sie:

- Warum geht Katja zum Zahnarzt?
- Was hat der Zahnarzt gefunden?
- Wie behandelt er Katja ?

## Sagen Sie im Perfekt:

Seit drei Tagen habe tut mir mein Zahn sehr weh.

.....

Zuerst muss ich deine Zähne untersuchen.

.....

Plombieren Sie ihn?

.....

Das Loch finde zu tief, deshalb ziehe ich ihn lieber.

.....

Geben Sie mir eine Spritze?

.....

## Reagieren Sie auf die Situation.

Začal vás bolet zub. Domníváte se, že máte zubní kaz, proto jste se rozhodl(a) zajít k zubaři. V rozhovoru s ním:

- uveďte, co vás trápí.
- se zeptejte, jak vás lékař ošetří.
- požádejte navíc o odstranění zubního kamene.
- se zeptejte, kdy můžete opět začít jíst a pít.

# Wortschatz

das Loch, ö-er  
der Zahnarzt, ä-e / die Zahnärztin, -nen  
der Zahnstein

aussehen  
behandeln  
entfernen  
eine Plombe machen  
plombieren  
untersuchen  
ziehen

selbstverständlich

díra  
zubař / zubařka  
zubní kámen

vypadat  
ošetřit  
odstranit  
udělat plombu (hov.)  
(za)plombovat  
prohlédnout (lékařem)  
vytáhnout

samozřejmě